

D-Hamburg: canteen and catering services

OJ S 30/2012 14/02/2012

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Global Tech I Offshore Wind GmbH

Postal address: Am Sandtorkai 62

Town: Hamburg

Postal code: 20457

Country: Germany

For the attention of: Herrn Lutz Falta

E-mail: l.falta@globaltechone.de

Telephone: +49 408080750

Fax: +49 4080807540

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.globaltechone.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Offshore-Catering und Room-Service.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Nordsee (Deutsche ausschließliche Wirtschaftszone).

NUTS code DE Deutschland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Der Auftrag umfasst das Catering einschließlich Reinigungs- und Wäschereidienstleistungen (Room-Service) für die bemannte Umspannstation des Offshore-Windparks "Global Tech I" in der Deutschen Nordsee. Das Projektgebiet "Global Tech I" hat die Eckkoordinaten (geografisches Bezugssystem WGS 84):

006°23.320'E 54°27,236'N.

006°19,008'E54°29,940'N.

006°19,090'E54°32,452'N.

006°24,949"E54°32,450'N.

Und liegt in der Deutschen Ausschließlichen Wirtschaftszone. Die Basisstation auf dem Festland wird in Cuxhaven, Bremerhaven, Emden oder Emshaven liegen. Auf der bemannten Umspannstation können bis zu ca. 39 Personen leben, die versorgt werden müssen. Der Auftraggeber erwartet, dass der Auftragnehmer für Catering und Service eine Mannschaft von 5 Personen offshore zur Verfügung stellt.

II.1.6. CPV code(s)

55500000 Canteen and catering services, 90910000 Cleaning services, 98310000 Washing and dry-cleaning services, 76521000 Offshore installation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Catering-Service mit drei Hauptmahlzeiten (Mittag, Abend, Mitternacht) und Frühstück pro Tag sowie Salatbar, Desserts, Getränken und Kaffeepausen, vollständige Reinigung der Quartiere und Küchenbereiche, Wäschereidienstleistungen, einschließlich der Zurverfügungstellung des Materials (mit Ausnahme von Küchenausstattung und Bettwäsche).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 10

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.5.2012 Completion 31.12.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required****III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Rechtsform mit gesamtschuldnerischer Haftung.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: (1.) Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (bzw. bei ausländischen Bewerbern eine gleichwertige Bescheinigung nach Maßgabe des Sitzlandes des Bewerbers);
(2.) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 21 SektVO
(3.) Darstellung des Unternehmens, Angaben zur Gesellschafterstruktur und Konzernangehörigkeit sowie zu gesellschaftsrechtlichen Verflechtungen und Beteiligungen;
(4) soweit der Bewerber zum Nachweis seiner Eignung auf Ressourcen Dritter /Nachunternehmer zurückgreifen will, sind die vorbenannten Erklärungen und Nachweise ebenfalls in Bezug auf den Dritten/Nachunternehmer vorzulegen;
(5.) bei Bietergemeinschaften:
a) Angabe eines bevollmächtigten Vertreters,
b) die geforderten Erklärungen und Angaben sind von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: (1.) Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren;
(2.) Angabe des Umsatzes in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit Leistungen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind (Offshore-Catering und Room-Service);
(3.) Nachweis einer angemessenen Haftpflichtversicherung;
(4.) Soweit der Bewerber zum Nachweis seiner Eignung auf Ressourcen Dritter /Nachunternehmer zurückgreifen will, sind die vorbenannten Erklärungen und Nachweise ebenfalls in Bezug auf den Dritten/Nachunternehmer vorzulegen;
(5.) Bei Bietergemeinschaften: Die geforderten Erklärungen und Angaben sind von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft zu erbringen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: (1.) Angabe des für die Leistung und Aufsicht vorgesehenen Personals mit Organisationsdiagramm und Darstellung der Qualifikationen dieses Personals (ggf. mit Vorlage von Zertifikaten) - Mindestkriterien: Zusicherung, dass bei Auftragsbeginn mindestens 5 Vollzeit-Mitarbeiter für Catering und Room-Service vor Ort offshore zur Verfügung stehen, mit Angabe der vorgesehenen Qualifikation;
(2.) Darstellung der Maßnahmen der Qualitätskontrolle und Mitarbeiterfortbildung;
(3.) Zertifizierung nach ISO 9001:2008; weitere Zertifizierungen (insb. Lebensmittelhygiene) erwünscht;
(4.) Angabe der für die Ausführung der zu vergebenden Leistung zur Verfügung stehenden technischen Ausrüstung;
(5.) Angabe und Beschreibung von vergleichbaren Referenzprojekten (Offshore-Catering und Room-Service) mit Angabe des Leistungszeitraums, des Auftragsvolumens und der Angabe

von Ansprechpartnern mit Kontaktdaten;

(6.) Soweit der Bewerber zum Nachweis seiner Eignung auf Ressourcen Dritter /Nachunternehmer zurückgreifen will, sind die vorgenannten Erklärungen und Nachweise ebenfalls in Bezug auf den Dritten/Nachunternehmer vorzulegen;

(7.) Soweit der Bewerber zum Nachweis seiner Eignung auf Ressourcen Dritter /Nachunternehmer zurückgreifen will, hat er eine Erklärung des Dritten/Nachunternehmers beizufügen, durch die sich dieser verpflichtet, dem Bewerber die erforderlichen Mittel zur Verfügung zu stellen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents (except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.2.2012 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German. English.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Diese Ausschreibung erfolgt freiwillig.

Zur Abgabe eines Angebotes werden maximal 3 Bewerber aufgefordert. Die Auswahl der Bewerber wird aufgrund ihrer Angaben/vorgelegten Nachweise zu III.2.2 und 2.3 (jeder Unterpunkt gleich gewichtet) getroffen. Der Auftragnehmer behält sich vor, nicht fristgerecht vorgelegte Eignungsnachweise nachzufordern; die Entscheidung über die Nachforderung wird im Einzelfall unter Beachtung des Gleichbehandlungsgrundsatzes nach Ermessen getroffen. Erläuterung zu den Vertragsverlängerungsoptionen: Der Dienstleistungsvertrag läuft zunächst fest bis 31.12.2013. Der Auftraggeber kann den Vertrag einseitig jährlich um je 1 Kalenderjahr verlängern, längstens bis 31.12.2023.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Postal address: Rödingsmarkt 2

Town: Hamburg

Postal code: 20459

Country: Germany

E-mail: dieter.carmesin@fb.hamburg.de

Telephone: +49 40 / 42823-1448

Fax: +49 40 / 42823-2020

Internet address: <http://fhh.hamburg.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Etwaige Vergaberechtsverstöße, die sich aus dieser Bekanntmachung ergeben, müssen nach § 107 Abs. 3 Nr. 2 GWB bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist dem Auftraggeber gegenüber gerügt werden. Gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, statthaft.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.2.2012